



UBS Switzerland AG

Casella postale
CH-8098 Zurigo
www.ubs.com

Relazione bancaria:
0246-00623487
Intestata a:
Gabriella Zanetta

Raccomandata

18 luglio 2019

Assistenza amministrativa in base alla Convenzione del 9 marzo 1976 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana per evitare le doppie imposizioni e per regolare talune altre questioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio (RS 0.672.945.41)

Ordine di edizione dell'Amministrazione federale svizzera delle contribuzioni del 29 marzo 2019

Numero di riferimento SEI: 631.1-2018-IT-0001-0343-000060

Gentile Signora, Egregio Signore,

Con ordine di edizione del 29 marzo 2019 dell'Amministrazione federale svizzera delle contribuzioni ("AFC") UBS Switzerland AG ("UBS") è stata obbligata, su domanda di assistenza amministrativa dell'*Agenzia delle Entrate, Ufficio Cooperazione Internazionale*, Italia, a trasmettere all'AFC determinati dati relativi alla relazione bancaria sopra menzionata.

UBS è tenuta in virtù delle norme di legge a ottemperare a tale Ordine e a trasmettere all'AFC i dati richiesti.

1. Informativa / dichiarazione di consenso

In allegato Le trasmettiamo un'informativa dell'AFC del 29 marzo 2019 con ulteriori dettagli sulla domanda di assistenza amministrativa e sullo svolgimento della procedura svizzera di assistenza amministrativa.

In base all'informativa Lei è tenuta/o a consegnare all'AFC una delle seguenti dichiarazioni:

- Designazione di **un rappresentante autorizzato a ricevere le notifiche in Svizzera** ("domiciliatario/a") o indicazione di un **indirizzo attuale in Svizzera**, al fine di partecipare alla procedura di assistenza amministrativa in Svizzera. Proceda in questo modo se desidera opporsi alla trasmissione dei dati richiesti all'autorità fiscale italiana. La designazione di un rappresentante autorizzato a ricevere le notifiche in Svizzera, rispettivamente la comunicazione dell'attuale indirizzo in Svizzera, deve avvenire entro il termine di **20 giorni** dal ricevimento della presente comunicazione (viene allegata alla presente una busta di risposta con apposto l'indirizzo dell'AFC; altrimenti può fare pervenire queste informazioni all'AFC tramite email all'indirizzo seguente: sei@estv.admin.ch). In caso di mancato ricevimento di tale designazione/indicazione, l'AFC pubblicherà nel Foglio federale svizzero, in forma anonima, la decisione finale con la quale verrà ordinata la trasmissione dei dati all'autorità fiscale italiana. Opposizioni contro la trasmissione dei dati sono da fare valere



nell'ambito della procedura di assistenza amministrativa (cfr. cifra 2 sottostante relativa a un'eventuale assistenza nella scelta di un rappresentante autorizzato a ricevere le notifiche in Svizzera, rispettivamente di un rappresentante legale).

Può **acconsentire alla trasmissione dei dati richiesti all'autorità fiscale italiana**, trasmettendo all'AFC la dichiarazione di consenso, compilata e firmata, allegata all'informativa. Il consenso è irrevocabile. Ad avvenuto ricevimento della stessa, l'AFC trasmetterà all'autorità fiscale italiana i dati oggetto di edizione da parte di UBS e terminerà la procedura senza rilascio di una decisione finale.

In caso di presa di contatto con l'AFC, è obbligatorio indicare il numero di riferimento SEI indicato in oggetto.

2. Domande / ulteriori informazioni

In caso di domande, La preghiamo di rivolgersi al suo consulente alla clientela o alla hotline di UBS specificatamente predisposta: +41 61 276 46 17.

Eventuali passi giudiziari contro la trasmissione dei dati dall'AFC all'autorità fiscale italiana devono essere intrapresi dalla persona interessata alla domanda di assistenza amministrativa.

Il suo consulente alla clientela o la hotline La possono assistere nella scelta di un rappresentante autorizzato a ricevere le notifiche, rispettivamente di un rappresentante legale.

Distinti saluti

UBS Switzerland AG



Raymond Reitzer
Managing Director



Roberto Fliri
Managing Director

Allegati:

- Informativa dell'AFC del 29 marzo 2019 con accluse le dichiarazioni di consenso
- Busta con indirizzo dell'AFC



Nostro riferimento	Veda il numero di riferimento nella lettera di accompagnamento di UBS Switzerland AG
Indirizzo	Eigerstrasse 65 3003 Berna
Fax	+41 58 462 35 99
E-Mail	sei@estv.admin.ch
Internet	www.estv.admin.ch

Berna, il 29 marzo 2019

Informazione

Assistenza amministrativa ai sensi della Convenzione del 9 marzo 1976 tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica Italiana per evitare le doppie imposizioni e per regolare talune altre questioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio (CDI CH-IT; RS 0.672.945.41);

Richiesta della Agenzia delle Entrate, Ufficio Cooperazione Internazionale, Italia, ricevuta il 6 dicembre 2018

Gentili Signore, Egregi Signori,

Nella lettera ricevuta il 6 dicembre 2018, l'autorità italiana competente ha chiesto informazioni sulle persone che (cumulativamente) soddisfano i seguenti criteri:

1. La persona interessata era titolare di uno o più conti presso UBS.
2. Il titolare del conto/dei conti era domiciliato in Italia (secondo la documentazione bancaria di UBS).
3. Al titolare del conto/dei conti è stata inviata una lettera nella quale UBS Switzerland AG annunciava la chiusura forzata del conto o dei conti bancari, se non fosse stato fornito alla banca il modulo "Tassazione dei redditi da risparmio UE - Autorizzazione alla divulgazione volontaria" o altra prova della sua conformità fiscale riguardo al conto/ai conti.
4. Nonostante questa lettera, il titolare del conto/dei conti non ha fornito a UBS Switzerland AG prove sufficienti della sua conformità fiscale riguarda al conto/ai conti.

Sono esclusi i conti:

- a) che sono stati comunicati nel quadro dell'Accordo Europeo - Svizzero sulla tassazione dei redditi da risparmio; oppure
- b) che sono stati comunicati nel quadro dello scambio automatico di informazioni sui conti finanziari tra la Svizzera e l'Italia; oppure
- c) per i quali è stata fornita a UBS un'autorizzazione relativa al conto specifico o ai conti specifici nell'ambito del Voluntary Disclosure Program (VDP); oppure



- d) per i quali l'ammontare complessivo del conto o dei conti del contribuente italiano presso UBS è stato regolarizzato nell'ambito di uno scudo fiscale italiano e il conto o i conti soddisfano tutte le seguenti condizioni (il cosiddetto "juridical repatriation"):
- l'ammontare complessivo del conto o dei conti aperti presso UBS al momento della firma della dichiarazione anonima era equivalente a quello dei valori patrimoniali svizzeri regolarizzati indicati nella dichiarazione anonima; e
 - la dichiarazione anonima è stata firmata dal contribuente, nonché controfirmata e timbrata da un istituto finanziario con sede in Italia; e
 - nessun nuovo importo è stato depositato sul conto o sui conti dopo la data della firma della dichiarazione anonima. I proventi delle attività regolarizzate non sono considerati nuovi importi ("new money"); e
 - il mandato all'istituto finanziario italiano di agire come soggetto responsabile della ritenuta alla fonte ("withholding agent") e intermediario segnalante ("reporting intermediary") non è stato revocato, a meno che non sia stato conferito un altro mandato a un altro istituto finanziario italiano e tale mandato comprenda una delega a eseguire la ritenuta alla fonte e gli obblighi di segnalazione all'amministrazione fiscale italiana; oppure
- e) per i quali il contribuente ha fornito all'Amministrazione Federale delle Contribuzioni la prova che i valori patrimoniali presenti sul conto o sui conti alla fine dell'ultimo anno fiscale, per il quale è scaduto il termine per la presentazione della dichiarazione dei redditi, sono stati inclusi nella dichiarazione dei redditi correttamente depositata presso l'amministrazione fiscale italiana, in particolare nel modulo RW. Se l'importo dichiarato come detenuto presso gli istituti finanziari svizzeri è superiore al saldo del conto interessato o dei conti interessati alla fine dell'ultimo anno fiscale, il contribuente deve presentare all'Amministrazione Federale delle Contribuzioni Svizzera l'estratto conto relativo agli altri attivi detenuti presso gli istituti finanziari svizzeri per consentire all'Amministrazione Federale delle Contribuzioni di verificare se i valori patrimoniali dichiarati sono equivalenti ai saldi contabili. Se l'importo dichiarato detenuto presso gli istituti finanziari svizzeri è inferiore al saldo del conto interessato o dei conti interessati alla fine dell'ultimo anno fiscale, non si applica l'esenzione dalla comunicazione del conto o dei conti di cui alla presente lettera e); oppure
- f) per i quali le informazioni richieste sono già state trasmesse all'autorità competente italiana nell'ambito di una procedura di assistenza amministrativa precedente.

Sono richieste le seguenti informazioni:

- cognome;
- nome;
- data di nascita;
- ultimo indirizzo di domicilio noto secondo la documentazione bancaria;
- numero/numeri di conto;
- saldo del conto/dei conti al 28 febbraio 2015 e al 31 dicembre 2016.

Dopo aver esaminato la domanda, abbiamo concluso che in questo caso sono soddisfatte le condizioni di cui all'articolo 27 CDI CH-IT e all'articolo 6 della legge federale del 28 settembre 2012 sull'assistenza amministrativa internazionale in materia fiscale (LAAF; RS 651.1) in relazione all'articolo 2 dell'ordinanza del 23 novembre 2016 sull'assistenza amministrativa internazionale in materia fiscale (OAAF; RS 651.11) e che la richiesta deve essere trattata per il periodo di tempo in questione.

Con decreto di edizione del 29 marzo 2019 abbiamo pertanto chiesto a UBS Switzerland AG di fornirci le

informazioni richieste per il periodo **dal 23 febbraio 2015 al 31 dicembre 2016**. Con tale decreto di edizione abbiamo chiesto a UBS Switzerland AG di informare tutte le persone da essa identificate come persone interessate in merito alla procedura in corso.

Qualora voleste partecipare al procedimento svizzero d'assistenza amministrativa, Vi preghiamo di designare un rappresentante autorizzato a ricevere le notificazioni in Svizzera (art. 14 cpv. 3 LAAF) oppure di indicarci il Vostro indirizzo attuale in Svizzera. In tal caso vorrete comunicare all'AFC nome e indirizzo della persona autorizzata a ricevere le notificazioni in Svizzera, rispettivamente un indirizzo attuale in Svizzera, **menzionando il numero di riferimento del Suo caso, come indicato nella lettera informativa di UBS Switzerland AG**, al seguente indirizzo:

Amministrazione federale delle contribuzioni AFC
Servizio per lo scambio d'informazioni in materia fiscale
Eigerstrasse 65
CH-3003 Berna

sei@estv.admin.ch

La scadenza per fornire un indirizzo attuale in Svizzera o per la designazione di un rappresentante per ricevere la notifica in Svizzera è di **20 giorni dal ricevimento della presente lettera**.

Qualora voleste acconsentire alla trasmissione delle informazioni, le quali sono richieste all'AFC dall'autorità competente italiana, Vi preghiamo di farci pervenire la dichiarazione di consenso compilata e firmata, che troverete allegata alla presente lettera. In questo caso è importante che **menzioniate il numero di riferimento del Vostro caso, come indicato nella lettera informativa di UBS Switzerland AG**. Il consenso è irrevocabile (art. 16 cpv. 1 LAAF). Dopo aver ricevuto la Vostra dichiarazione di consenso, le informazioni ricevute saranno trasmesse all'autorità richiedente e il procedimento sarà evaso senza il rilascio di una decisione finale.

Se non acconsentite alla procedura semplificata, l'AFC emetterà una decisione finale che può essere impugnata presso il Tribunale Amministrativo Federale Svizzero (art. 14a cpv. 6 LAAF). Se l'AFC non viene informata di un rappresentante per ricevere la notifica in Svizzera o di un indirizzo attuale in Svizzera, la decisione finale sarà pubblicata in forma anonima nel Foglio federale svizzero (<https://www.admin.ch/gov/de/start/bundesrecht/bundesblatt.html> oppure <https://www.admin.ch/gov/fr/accueil/droit-federal/feuille-federale.html> oppure <https://www.admin.ch/gov/it/pagina-iniziale/diritto-federale/foglio-federale.html>).

Restiamo a Vostra completa disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

Distinti saluti.

Servizio per lo scambio d'informazioni in materia fiscale

(senza firma)

Miek Haller
Capo supplente SEI

(senza firma)

Chantal Quiby Easton
Giurista

Allegata: Dichiarazione di consenso





Consenso alla procedura semplificata prevista dall'articolo 16 della Legge federale del 28 settembre 2012 sull'assistenza amministrativa internazionale in materia fiscale (LAAF, RS 651.1)

Nome e indirizzo della persona interessata (si prega di scrivere in stampatello):

Numero di riferimento (come indicato nella lettera informativa di UBS Switzerland AG):

Con scritto del 29 marzo 2019 sono stato/a informato/a dall'AFC della domanda di assistenza amministrativa dell'autorità competente italiana.

Con la presente concedo all'AFC il mio esplicito e irrevocabile consenso alla trasmissione delle informazioni richieste all'AFC da parte dell'autorità competente italiana.

Prendo atto che dopo la ricezione della presente dichiarazione l'AFC trasmetterà tali informazioni all'autorità richiedente.

Luogo e data: _____

Firma: _____

